The Art Newspaper, Rise of the YCA Generation, text/Barbara Pollack, P13, June 2013 Issue 4



《艺术新闻/中文版》|第4期|2013年6月

13

OPINION GCOMMENT评论

YCA一代的崛起

拥有全球视野的新一代艺术家更注重个人经验,面临的主要挑战是发展个人视野。撰文 / Barbara Pollack

围绕着中国的YCA (Young Chi-有一些成见。他们通常被称为"小 术家的决定,不过前提条件是他们能 皇帝", 这是比"被宠坏的小鬼"更 礼貌的说法。他们是"计划生育"和 八九十年代经济发展的结果——游 离、特权、不关心政治以及自恋。但 晓刚。面对更加成熟的艺术市场的挑 的接触, 我发现他们绝对不是被宠 坏或者疏离的一代。相反, 我发现他 担心公共审美经验的减少。 们的视野是全球性的, 在材料的运 用中充满创造性。他们正在发展出中 无边界的艺术市场 国艺术的新词汇, 我将其称为超越国 家界限崇尚个人表达的"后中国人"

1977年出生于哈尔滨, 目前工作 样一个例子。通过对社会主义现实主 义绘画的重构,仇晓飞表达了对记忆 不可靠性的强列关注。这一占主要受 的影响。涌现于20世纪90年代的中 国艺术家,如张晓刚,王广义,他们 庞大画布承载了与这些老一辈艺术家 的联系, 并且展现了对于近乎神经质 的现实生活的个人表达。与前几代运 用的怀旧和社会疏离情绪相比,新一 代的艺术家呈现的内在体验更加个人 化。虽然不是为了成为表达中国经验 的使者, 但是事实上仇晓飞打开了一 的历史。这些个体被高度非客观的意 艺术世界接触的过程中获得了新的技 家。我还记得在威尼斯双年展第一次 志过滤, 并承受着由过去三十年高速 发展带来的创伤。

同样的, 出生于1980年的摄影 师陈维将他的工作室变成了舞台,在 美天赋上他们能否被看作是独特的。 那里构建超现实主义的场景并进行 拍摄。在一张照片中,他坐在 -张椅子上, 脸上蒙着布, 脚埋在五英尺高的沙堆里, 个巨大的扩音器静静地咆 哮。在另一张照片中, 他趴 在一个空床垫上, 他的头换成 了一个大号的迪斯科舞厅灯球。 这些令人不安的噩梦场景反映了一个 被超级资本主义中国的疏离生活状态 所困扰的艺术家个体的恐惧与幻想。 追求成功的压力和缺乏互相抚慰的社 会关系才是他内心的景象, 远非与文 革相关的理想主义和集体思维。

在采访这些艺术家的过程中, 我 发现这个年龄组关注的核心问题大 多集中于计划生育所造成的孤单生

活——每个人作为家庭里的唯一子 女必须承担为整个家族追求成功的压 力。中国的父母通常为他们的孩子自 nese Artists,中国年轻艺术家)一代 豪,并且令人意外地支持他们成为艺 够成为蓬勃发展的中国艺术市场所追 捧的超级新星。然而现实是市场正在 收缩, 不是每个人都能成为下一个张 是,通过过去三年中与年轻艺术家们 战,现在这些艺术家们拥有上一代中 国艺术家所没有的自由, 但是也需要

实际上, 为了在日益全球化的艺 术世界中华存, 中国年轻艺术室所而 临的主要挑战是发展个人视野, 一任务与成长于中国隔绝年代的艺术 生活在北京的年轻画家仇晓飞就是这 家们所面对的完全不同。对于较早的 一代来说, 主要任务是向外部世界 解释中国文化,通常表现为源自"文 革"的意象或者源自中国文化的特定 到陪伴他成长的精神不太稳定的母亲 符号。在某种程度上,这使得那一代 和障碍,让外国观众了解中国历史的 更富于表现力和煽动性。而仇晓飞的 具体细节。而年轻的艺术家们必须单 打独斗, 在与全球交流中建立独特词 汇,在已去除地理边界的艺术市场中

人有一个共同的目标——打破隔离 曹斐、徐震和刘韡的艺术生涯的时候。 迷恋金钱和大型建筑,毛泽东的雕像 时,我也注意到更多中国艺术家失去 他们这些人年纪相对较大,已经在全 仅仅是这个奇幻场景中的一些标记。 球艺术界建立了稳固的击塑。通过他 们的作品,可以表明这些艺术家是中 多元影响下的未来 国人,尽管那些作品已经超越了" 迎接更大的挑战。这一目标正在变得 国"这个标签。虽然植根于高超的技



北京尤伦斯当代艺术中心2013年《On / Off》展中仇腐飞的绘画装置作品《反复》

榜样, 但是他们也从许多西方艺术家 作为一个整体推介。大多数年轻艺 仅限于中国艺术家。实际上, 他们当 新艺术的展览, 而是在西方的画廊里 中的许多人都在纽约、伦敦或者柏林 以个展的形式出现。在我看来这是 生活、学习过, 谈论起杰夫·昆斯、杰 大进步, 这些人才可以被当作有才华 夫·沃尔、辛迪·舍曼、安塞姆·基弗加 的个体,而不是某种"使者"。但是, 数家珍。这不并意外, 因为他们在充 对于这一代来说, 由于缺乏全国运动 斥着肯德基和星巴克的环境中长大, 的支持, 他们需要靠自己开创职业生 看美剧,在微博聊天,很少接触书法 涯,付出的赌注是高昂的,遇到的障 和曾经盛行的社会主义现实主义绘 碍也很险峻。另一项挑战是这些年轻 画。他们将这些不同的影响整合在一 起的方式一直很吸引我,例如梁远苇 这些藏家迄今仍然不熟悉国际艺术潮 模拟中国丝绸的简约画作、陆杨表现 佛像的3-D动画。这两个女性艺术家 无疑得益于中国艺坛的演变。与此同

了中国特征,一直模仿西方艺术家,

而毫无出自个人洞察力的表达。

在中国艺术史的这个时刻, 重要 年轻的中国艺术家以这四个人为 的问题是是否仍有必要将中国艺术家 那里获得灵感。他们受到的教育也不 术家并没有以群体的形式出现在中国 艺术家是否能得到国内藏家的支持, 流,由于未受过相关教育也不了解这 些年轻艺术家受到的影响。因此,通 过拍卖记录判断这些艺术家的艺术成 就可能是一个错误,就像在西方通过 展览记录来衡量新兴艺术家一样。我 期待看到未来将为这些中国年轻艺术 家带来什么。他们雄心勃勃,才华横 溢,将为国际观众带来更多作品。而 上一代艺术家依然沉浸于那个早已逝 去的过去不能自拔, 并且已经沦为他 们自己成功的牺牲品。译/盛夏 •作者为美国艺术评论家、策展人。从 1997年开始研究撰写中国当代艺术, 文章发表于《名利场》《纽约时报》《美 国艺术》等媒体。著有《狂野的东方:一 个美国艺术评论家的探险故事》。

上一代艺术家依然沉浸于那个早已逝去的过去 不能自拔,并已沦为他们自己成功的牺牲品

术和理论, 这招致了他们仅仅是西方 艺术的衍生的批评。如果丧失了中国 经验的独特性, 最大的问题就是在审

> 在一些情况下. 答案无疑是肯定 的, 尤其是当 检视杨福东。

道门, 通向由13亿个体经验汇整而成 日益复杂, 中国年轻艺术家在与西方 术与手法, 他们仍是强烈的观念艺术 看到杨福东的影像作品《竹林七贤》 的情境。在第一个场景里,一群上海 雅皮士乘坐缆车登上黄山, 看似融 入一幅直接出自中国卷轴画的山水景 观,但仍保留了现代穿着和新城市群 体的个体意识。同样引人注目的是曹 **悲的《人民城寨》**— 一个交互式视

